

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:72

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lepsze jest dla mnie Prawo Twoich ust* Niż tysiące** sztuk złota i srebra. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lepsze jest dla mnie Twoje Prawo Niż tysiące sztuk złota i srebra.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Prawo twoich ust <i>jest</i> lepsze dla mnie niż tysiące <i>sztuk</i> złota i srebra. ʾ Jod
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Lepszy mi jest zakon ust twoich, niżeli tysiące złota i srebra.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Lepszy mi jest zakon ust twoich, niżli tysiące złota i srebra.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Prawo z ust Twoich jest dla mnie lepsze niż tysiące sztuk złota i srebra.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lepszy jest dla mnie zakon ust twoich, Niż tysiące sztuk złota i srebra.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lepsze dla mnie Prawo płynące z ust Twoich niż tysiące sztuk złota i srebra.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lepsze jest dla mnie Prawo wydane przez Ciebie niż wielkie ilości złota i srebra.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Lepsze jest dla mnie Prawo ust Twoich aniżeli tysiące złota lub srebra.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lepszą mi nauka Twych ust, niż tysiące sztuk złota i srebra.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Prawo twych ust jest dla mnie dobre – bardziej niż tysiące sztuk złota i srebra.

¹⁾ <x>230 19:11</x>; <x>230 119:14</x>; <x>240 3:14</x>; <x>240 8:10</x>

²⁾ Niż tysiące MT G: Niż tysiąc 11QPs a.